

# Federica Furfaro Degasperi

Professoressa associata

federica.furfaro@edu.unige.it

+39 010 209 9508

## Istruzione e formazione

2014

### **Dottore di ricerca in Scienze Giuridiche - SSD IUS/19 Storia del Diritto Medievale e Moderno**

Recezione e traduzione della Pandettistica in Italia tra Otto e Novecento...  
Università degli Studi di Milano-Bicocca - Milano - IT

2011

### **Borsista - 53. Studienwoche 'Reiche und Ihre Minderheiten. Völker zwischen Nationaler Identität und Reichsideologie'** FBK-

ISIG Istituto storico italo-germanico - Trento - IT

2011

### **Borsista - Summer School 'Le Dimensioni della storia. Pubblico e privato teoria metodi storiografia'**

FBK-ISIG Istituto storico italo-germanico - Trento - IT

2009

### **Laurea specialistica in Giurisprudenza**

Cultura giuridica italiana e influenza tedesca alla fine del XIX secolo - 110/110 e lode  
Università degli Studi di Trieste - Trieste - IT

2007

### **Life Long learning Programme (ERASMUS ex SOCRATES)**

Universität Regensburg - Regensburg - DE

2006

### **Laurea triennale in Scienze Giuridiche**

Alle origini del diritto penale medievale - I Libri poenitentiales - 110/110 e lode  
Università degli Studi di Trieste - Trieste - IT

2003

### **Diploma di maturità classica**

100/100

Liceo Ginnasio Francesco Petrarca - Trieste - IT

## Esperienza accademica

2021 - IN CORSO

**Professore associato di Storia del diritto medievale e moderno (GIUR/16-A, ex IUS 19)**

Dip. Giurisprudenza - Sc. Scienze Sociali - Università di Genova - Genova - IT

2021 - IN CORSO

**Docente rappresentante del CdS in Servizi Legali all'Impresa e alla Pubblica Amministrazione nella Commissione Paritetica**

Dip. Giurisprudenza - Sc. Scienze Sociali - Università di Genova - Genova - IT

2020 - IN CORSO

**Componente della Commissione Relazioni Internazionali**

Dip. Giurisprudenza - Sc. Scienze Sociali - Università di Genova - Genova - IT

2020 - 2022

**Professore affidatario**

Dip. IUSLIT - Università degli Studi di Trieste - Trieste - IT

Storia e Tecnica delle Costituzioni e Codificazioni Contemporanee - SSD IUS/19 (insegnamento fondamentale del Corso di Laurea Magistrale in Giurisprudenza)

2018 - 2021

**Ricercatore universitario a t.d. (art. 24.3-B L. 240/10)**

**Settore scientifico-disciplinare IUS 19 -**

**Storia del diritto medievale e moderno**

Dip. Giurisprudenza - Sc. Scienze Sociali - Università di Genova - Genova - IT

2014 - 2019

**Professore a contratto**

Dip. IUSLIT - Università degli Studi di Trieste - Trieste - IT

Storia del diritto medievale e moderno - Il modulo - SSD IUS/19 (insegnamento fondamentale del Corso di Laurea Magistrale in Giurisprudenza)

2014 - 2018

**Assegnista di ricerca - SSD IUS/19**

Dip. Giurisprudenza - Sc. Scienze Sociali - Università di Genova - Genova - IT

2015

**Incarico di ricerca come ospite borsista**

Max-Planck-Institut für europäische Rechtsgeschichte - Frankfurt am Main - DE

2014 - IN CORSO

**Culture della materia - SSD IUS/19 e SSD IUS/11**

Dip. Giurisprudenza - Sc. Scienze Sociali - Università di Genova - Genova - IT

2012

**Incarico di ricerca come ospite borsista**

Max-Planck-Institut für europäische Rechtsgeschichte - Frankfurt am Main - DE

2011 - IN CORSO

### Culture della materia - SSD IUS/19

Dip. IUSLIT - Università degli Studi di Trieste - Trieste - IT

2011 - 2014

### Dottoranda di ricerca aggiudicataria di borsa di studio -

### Curriculum in Storia del Diritto Medievale e Moderno

Scuola di Dottorato in Scienze Giuridiche - Università di Milano - Milano - IT

## Competenze linguistiche

### Italian

Madrelingua

### German

Esperto

### English

Esperto

### Spanish

Elementare

## Attività didattica

Presso il Dipartimento di Giurisprudenza dell'Università di Genova insegno *Storia del diritto medievale e moderno* (fraz. B, Genova; in codocenza, dall'a.a. 2018/2019); *Storia del diritto penale e della criminalità* (Genova; dall'a.a. 2018/2019), *Storia del diritto commerciale* (dall'a.a.2021/2022) e *Storia delle costituzioni e delle codificazioni moderne* (fraz. B, Genova; in codocenza, dall'a.a.2025/2026).

Ho iniziato a svolgere attività didattica ricoprendo incarichi di supporto alla docenza degli insegnamenti di *Storia del diritto medievale e moderno - I modulo* e *Storia e tecnica delle costituzioni e delle codificazioni europee*, rispettivamente fondamentale e opzionale del Corso di Laurea Magistrale in Giurisprudenza presso il Dipartimento di Scienze Giuridiche, del Linguaggio, dell'Interpretazione e della Traduzione (IUSLIT) dell'Università degli Studi di Trieste (a.a. 2011/2012, 2012/2013, 2013/2014).

Nell'a.a. 2011/2012 ho svolto attività didattica in lingua inglese nell'ambito del programma *Triestine Lectures* per lo svolgimento del tema 'History and technique of European codes and constitutions' presso il Dipartimento IUSLIT dell'Università degli Studi di Trieste. Gli esiti scientifici dell'attività sono confluiti nella pubblicazione accolta nel volume *Sources of Law and Legal Protection, Triestine Lectures* (Eut, Trieste 2012), previa valutazione da parte di un comitato scientifico di referees esterni.

Dall'a.a. 2014/2015 sino all'a.a. 2017/2018 sono stata titolare di docenza a contratto per l'insegnamento di *Storia del diritto medievale e moderno - II modulo*, fondamentale del Corso di Laurea Magistrale in Giurisprudenza presso il Dipartimento IUSLIT dell'Università degli Studi di Trieste, nonché componente del Consiglio di Corso di Studio in Giurisprudenza presso il medesimo Ateneo.

Nell'a.a. 2020/2021 ho svolto per affidamento l'insegnamento di *Storia e Tecnica delle Costituzioni e Codificazioni Contemporanee*, fondamentale del Corso di Laurea Magistrale in Giurisprudenza presso l'Università di Trieste.

Negli a.a. 2022/2023, 2023/2024 e 2024/2025 ho tenuto, in codocenza, parte dell'insegnamento di *Storia del diritto penale e della criminalità* presso il Polo di Imperia del Dipartimento di Giurisprudenza dell'Università degli Studi di Genova.

## Attività didattica e di ricerca nell'alta formazione

### Partecipazione al collegio dei docenti nell'ambito di dottorati di ricerca accreditati dal Ministero

Sono componente del Collegio dei Docenti del Dottorato di Ricerca in Diritto per l'a.a.2025/2026 - Ciclo XLI, presso il Dipartimento di Giurisprudenza dell'Università di Genova.

### Interessi di ricerca

Ho compiuto le prime esperienze di ricerca storico-giuridica con un'indagine sul fenomeno di recezione e traduzione della Pandettistica tedesca in Italia tra Otto e Novecento, specialmente attraverso l'esame delle versioni italiane delle opere di tale corrente dottrinale. Tra queste ha analizzato in primis la traduzione annotata del *Lehrbuch des Pandektenrechts* di Bernhard Windscheid (Düsseldorf 1817 - Leipzig 1892), realizzata da Carlo Fadda (Cagliari 1853 – Roma 1931) e Paolo Emilio Bensa (Genova 1858 – ivi 1928). In particolare, la ricerca si è concentrata sulle peculiarità dell'approccio degli interpreti italiani alle nuove metodologie didattiche e di ricerca, preludio al futuro sviluppo della civilistica italiana, incarnato emblematicamente dal corposo apparato di note originali apposte da Fadda e Bensa alla traduzione. I risultati di tali ricerche sono confluiti in una monografia edita nel 2016, oltre che in contributi editi su volumi e riviste scientifiche in lingua italiana, inglese e tedesca.

Più recentemente mi sono occupata dei progetti di codificazione del diritto marittimo nell'area mediterranea italiana di fine Settecento. Ho analizzato le peculiarità dell'asburgico *Progetto del Codice per l'Austriaca Mercantile Marina* (1785) nel confronto con i coevi lavori napoletani, veneziani e sabaudi, ponendo speciale attenzione alla disciplina del contratto di assicurazione, filone che sto ulteriormente coltivando. Mi sono dedicata inoltre allo studio della penalistica italiana tra Otto e Novecento, approfondendo l'introduzione dei codici 'Zanardelli' e 'Finocchiaro-Aprile' nelle Nuove Province annesse al Regno d'Italia nel 1918. In particolare, ho esaminato il contributo di Vincenzo Manzini e Silvio Longhi, chiamati a tenere a Trieste nel 1922 il *Corso straordinario di diritto e procedura penale*, per formare e aggiornare i pratici locali sui principi dei codici penalistici allora vigenti in Italia. I primi risultati di tali ricerche sono confluiti in contributi editi su riviste nazionali di fascia A.

Nell'ambito del progetto di ricerca di carattere internazionale dal titolo "A Comparative History of Insurance Law in Europe (CHILE)", finanziato da *European Research Council* – ERC (Resp. scientifico Prof. Dr. Phillip Hellwege, Università di Augsburg), ho partecipato come relatrice alla conferenza "The Risk of Fire" (Augsburg, 12-14.09.2019).

In tale sede ho analizzato in particolare lo sviluppo dell'assicurazione del ramo incendio e della relativa normativa in area italiana, nel passaggio dalla fase preunitaria a quella postunitaria. I risultati di tale lavoro sono stati pubblicati in un volume scientifico di caratura internazionale in lingua inglese (Duncker & Humblot, Berlin, 2021).

## Progetti di ricerca

2023 – IN CORSO

### **Enforcing the EPPO (European Public Prosecutor's Office) in Italy: an empirical study – L'EPPO in Italia: uno studio empirico**

Bando PRIN 2022 – Componente dell'unità di ricerca UniGe diretta dal Prof. Jacopo Della Torre (P.I.: Dott.sa Giulia Lasagni, UniBo)

2020 - 2021

### **Diritto e codici marittimistici mediterranei dalla fine dell'Antico Regime alla contemporaneità**

Università degli Studi di Genova - IT

Fondi per progetti di ricerca di Ateneo 2020 - Responsabile scientifico (quota base e quota premiale)

2018 - 2019

### **Diritto marittimo e contratto d'assicurazione nel Mediterraneo tra Antico Regime ed età contemporanea**

Università degli Studi di Genova - IT

Fondi per progetti di ricerca di Ateneo 2018 - Responsabile scientifico

2017 - 2018

### **Sviluppo scienza giuridica europea tra Otto e Novecento - evoluzione strumenti legislativi nell'esperienza storica contemporanea**

Università degli Studi di Genova - IT

Fondi per progetti di ricerca di Ateneo 2017 - Partecipante

2016 - 2017

### **Sviluppo della scienza giuridica europea ed evoluzione strumenti legislativi tra Otto e Novecento**

Università degli Studi di Genova - IT

Fondi per progetti di ricerca di Ateneo 2016 - Partecipante

2014 - 2016

### **Contributo avvocati italiani a processo di unificazione giuridica nazionale temi e problemi di diritto commerciale marittimo..**

Università degli Studi di Genova - IT

Fondi per progetti di ricerca di Ateneo 2014 - Partecipante

## Incarichi all'estero

Nel 2012 ho lavorato presso il *Max-Planck-Institut für europäische Rechtsgeschichte* (Frankfurt am Main) in qualità di 'Wissenschaftliche Gastin-Stipendiatin', con un incarico di ricerca relativo al tema: 'Die Verhältnisse zwischen der deutschen Pandektenwissenschaft (besonders Bernhard Windscheid) und der italienischen Rechtskultur' (I rapporti tra la Pandettistica tedesca -B. Windscheid in particolare- e la cultura giuridica italiana).

Ricoprendo nuovamente la medesima qualifica, nel 2015 ho lavorato presso lo stesso *Max-Planck-Institut* con un incarico di ricerca relativo al tema: 'Die italienischen Anmerkungen zur Übersetzung von Windscheids Lehrbuch des Pandektenrechts: zwischen pandektistischem Paradigma und vergleichender Rechtswissenschaft' (Le note italiane alla traduzione del *Lehrbuch des Pandektenrechts* di B. Windscheid: tra il paradigma pandettistico e la scienza comparatistica).

Nel 2019 ho preso parte ai lavori del gruppo di ricerca 'Comparative History of Insurance Law in Europe' (Resp. scientifico Prof. Dr. Phillip Hellwege, Università di Augsburg), aventi ad oggetto il tema "Fire Insurance", occupandomi dello sviluppo dell'assicurazione del ramo incendio e della relativa normativa in area italiana, nel passaggio dalla fase preunitaria a quella postunitaria.

## Altre attività professionali

Tra il 2011 e il 2012 ho partecipato ai Forum organizzati da *Association of Young Legal Historians*, in qualità di relatrice in lingua inglese e tedesca, i cui lavori sono confluiti in pubblicazioni di rilevanza internazionale:

- 2011, XVIIth Annual Forum 'European Traditions: Integration or Disintegration?', Università di Maastricht, relazione dal titolo 'The revival of romanistic scholarship between the XIX and XX centuries as a 'centralising force' in European legal history: the masterpieces of German Pandectist literature revised by Italian translators';

- 2012, 18. Forum 'Recht [durch] setzen. Gesetzgebung und prozessuale Wirklichkeit in den europäischen Rechtstraditionen', Università di Vienna, relazione dal titolo 'Glücks Pandekten: von der Rechtstheorie zur Gerichtspraxis'.

Nello stesso anno sono stata componente dell'Ufficio organizzativo del Convegno Internazionale di Studi 'La codificazione del diritto fra il Danubio e l'Adriatico. Per i duecento anni dall'entrata in vigore dell'ABGB (1812-2012)', organizzato dall'Università degli Studi di Trieste, l'Università degli Studi di Genova, l'Università di Berna e il Comune di Trieste presso l'Università di Trieste.

Ho partecipato al programma 'Jour Fixe' presso il *Max-Planck-Institut für europäische Rechtsgeschichte* (Frankfurt am Main), in qualità di Wissenschaftliche Gastin-Stipendiatin, presentando le seguenti relazioni in lingua tedesca:

- 2012: 'Die Rezeption der deutschen Pandektenwissenschaft in Italien. Die Übersetzung und Bearbeitung der pandektistischen Werke am Ende des neunzehnten Jahrhunderts';

- 2015: 'Die italienischen Anmerkungen zur Übersetzung von Windscheids Lehrbuch des Pandektenrechts: zwischen pandektistischem Paradigma und vergleichender Rechtswissenschaft'.

Nel 2016 ho partecipato al Convegno annuale della *Società Italiana di Storia del Diritto* 'I giovani studiosi e la storia del diritto: itinerari di ricerca', tenutosi a Trani, con una relazione dal titolo 'Recezione e traduzione della Pandettistica in Italia tra Otto e Novecento. Le note italiane al *Lehrbuch des Pandektenrechts* di B. Windscheid'.

Nel 2017 ho preso parte al XVIII Convegno annuale di studio della Deputazione di Storia Patria per la Venezia Giulia 'Cercar fortuna, trovar futuro'. Uomini e donne, nazioni, comunità, culture, religioni nell'Alto Adriatico, svoltosi a Trieste, con una relazione dal titolo 'Le assicurazioni e la codificazione del diritto marittimo mediterraneo nel cantiere dell'Alto Adriatico di fine Settecento'.